

# COVID-19 (enfermedad del coronavirus)

MENÚ >

CASES ARE RISING.  
**ACT NOW!**



WEAR A MASK



STAY 6 FEET APART



AVOID CROWDS

*Descargo de responsabilidad: Este sitio web se actualiza con frecuencia. Parte de su contenido puede estar disponible en inglés hasta que se haya traducido todo el contenido.*

## Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19

Actualizado el 3 de dic. del 2020



En los Estados Unidos todavía no hay una vacuna autorizada o aprobada para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19). El gobierno federal, a través de [Operation Warp Speed](#), ha estado trabajando desde el inicio de la pandemia para poner a disposición una o más vacunas contra el COVID-19 lo antes posible. Si bien los CDC no participan del desarrollo de las vacunas contra el COVID-19, sí han estado trabajando estrechamente con los departamentos de salud y otros socios para elaborar planes de vacunación para el momento en que la vacuna esté disponible. Los CDC están trabajando junto a sus socios en todos los niveles, incluidas asociaciones de atención médica, en programas flexibles de vacunación contra el COVID-19 que se puedan ajustar según las diferentes vacunas y situaciones.

A continuación hay respuestas a preguntas frecuentes. Se realizarán actualizaciones regulares según sea necesario.

### Planificación para la vacuna

#### ¿Qué papel desempeña Operation Warp Speed en cuanto a las vacunas contra el COVID-19?

Operation Warp Speed es una asociación entre los miembros del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) y el Departamento de Defensa para acelerar el proceso de desarrollo, fabricación y distribución de millones de dosis de vacunas contra el COVID-19 y garantizar que las vacunas sean seguras y eficaces. Obtenga más información acerca de Operation Warp Speed:

- Hoja informativa del HHS: [Explicación sobre Operation Warp Speed](#)
- Artículo de New England Journal of Medicine: [Developing Safe and Effective COVID Vaccines — Operation Warp Speed's Strategy and Approach](#)

#### ¿Cuándo estará disponible la vacuna contra el COVID-19 en los Estados Unidos?

El objetivo de [Operation Warp Speed](#) es entregar vacunas seguras que sean eficaces y que el primer suministro esté disponible antes de fines del 2020. Cuando la vacuna esté autorizada y aprobada en los Estados Unidos, es posible que no haya suficientes dosis disponibles para todos los adultos. Los suministros irán aumentando con el paso del tiempo y todos los adultos podrán vacunarse para fines del 2021. No obstante, es posible que la vacuna contra el COVID-19 no esté disponible para los niños pequeños hasta que no haya más estudios finalizados.

#### ¿Cuáles son los planes para la distribución de las vacunas contra el COVID-19?

El gobierno federal supervisará un sistema centralizado para pedir, distribuir y hacer un seguimiento de las vacunas contra el COVID-19. Todos los pedidos de las vacunas se realizarán a través de los CDC. Los proveedores de vacunas recibirán las vacunas mediante el

distribuidor centralizado de los CDC o directamente a través del fabricante de la vacuna.

Muchas posibles vacunas contra el COVID-19 están en desarrollo y a la vez se están llevando a cabo ensayos clínicos junto con el proceso de fabricación a gran escala. Las primeras dosis se esperan para antes de finales del 2020, así que la planificación y preparación para el programa de vacunación contra el COVID-19 son sumamente importantes.


Los esfuerzos de planificación se han centrado en cada paso y detalle del proceso, que incluye:

- Establecer y poner a prueba planes de logística con fabricantes y socios comerciales que forman parte del sistema centralizado de entrega de la vacuna contra el COVID-19 de los CDC
- Coordinar la primera distribución de vacunas y suministros necesarios desde ubicaciones centralizadas
- Ordenar procesos de solicitud para dosis adicionales de vacunas una vez que haya sido enviado el primer suministro
- Recibir, almacenar y manipular las vacunas de manera adecuada manteniendo las temperaturas específicas
- Decidir quiénes deberían vacunarse primero, de acuerdo con las recomendaciones nacionales, en caso de que no haya una cantidad suficiente de dosis de vacunas para todos
- Suministrar las vacunas de manera segura durante una pandemia en curso
- Notificar sobre los inventarios, la administración y la seguridad de la vacuna a través de varios sistemas de datos nuevos y mejorados
- Ampliar la vigilancia de seguridad a través de la implementación de nuevos sistemas y fuentes de información adicionales y mejorar los sistemas de monitoreo de seguridad existentes
- Crear planes para evaluar la efectividad de la vacuna, es decir qué tan efectivas son las vacunas contra el COVID-19 bajo condiciones de la vida real
- Asegurarse de brindar una comunicación oportuna, creíble y clara para el público y las partes interesadas respecto de todos los aspectos del programa de vacunación

Esta situación sigue cambiando y la planificación avanzará a medida que se disponga de más información sobre las vacunas autorizadas o aprobadas. Conseguir una vacuna contra el COVID-19 que sea segura y efectiva es parte fundamental de la estrategia de los EE. UU. para reducir los casos de COVID-19, y las hospitalizaciones y muertes relacionadas con el COVID-19, y lograr que la sociedad vuelva a funcionar como lo hacía antes de la pandemia del COVID-19. El objetivo del gobierno de los EE. UU es tener suficientes dosis de la vacuna contra el COVID-19 para poder vacunar a todas las personas de los Estados Unidos que deseen hacerlo.

---

## ¿Con quiénes trabajaron los CDC para planificar la distribución de las vacunas contra el COVID-19? ▼

**Jurisdicciones estatales, tribales, territoriales y locales:** los CDC están trabajando con las jurisdicciones estatales, tribales, territoriales y locales sobre los planes de vacunación contra el COVID-19 para sus respectivas áreas. Los CDC lanzaron un libro de estrategias el 16 de septiembre del 2020 para brindar información específica a tener en cuenta durante la elaboración del plan de vacunación. El [libro de estrategias](#)  fue actualizado el 30 de octubre del 2020.

**Socios privados y agencias federales:** los CDC también han trabajado con socios privados, como cadenas y redes de farmacias independientes, y otras agencias federales (p. ej., el Servicio de Salud para Indígenas) sobre los planes para distribuir de manera más generalizada las vacunas contra el COVID-19. Por ejemplo, los CDC están trabajando con farmacias para ofrecer servicios de vacunación contra el COVID-19 en el lugar a los residentes en entornos de cuidados a largo plazo, como en centros especializados de enfermería, hogares de ancianos y establecimientos de vida asistida donde la mayoría de las personas tienen más de 65 años de edad.

---

## ¿Los CDC tienen una campaña nacional para abordar cualquier inquietud que pudieran tener las personas acerca de la posibilidad de recibir la vacuna contra el COVID-19? ▼

No. Los CDC no están a cargo de ninguna campaña nacional sobre la vacunación contra el COVID-19. Las actividades de vacunación de los CDC se adaptan a un marco estratégico que las orientan llamado *Vacúnese con confianza*. Este marco estratégico se centra en afianzar la confianza en la vacuna y prevenir los brotes de enfermedades que podrían evitarse con la vacunación en los Estados Unidos. Se basa en prácticas de larga data que los CDC y sus socios han utilizado para hablar con el público y los proveedores de atención médica acerca de la protección que brindan las vacunas para salvar vidas.

El marco estratégico *Vacúnese con confianza* se está adaptando para poder abordar información exclusiva y las necesidades de equidad en la salud generadas por la pandemia del COVID-19. El nuevo marco estratégico *Vacúnese con confianza contra el COVID-19* hará lo posible por lograr la aceptación de futuras vacunas contra el COVID-19 por parte del público y el personal de atención médica.

---

## ¿Qué están haciendo los CDC para asegurarse de que las personas quieran vacunarse y puedan hacerlo una vez que haya una vacuna contra el COVID-19 disponible? ▼

Los CDC están trabajando con socios de todo el país para asegurarse de que las personas cuenten con la información necesaria para que puedan tomar la decisión de vacunarse con confianza. Las prioridades clave de los CDC son:

- **Compartir regularmente información clara y precisa** con las personas para asegurarse de que entiendan los riesgos y los beneficios de vacunarse y puedan tomar decisiones bien fundadas.
- **Ayudar al personal de atención médica a sentirse confiado** al decidir vacunarse contra el COVID-19 y **ayudar a los proveedores de atención médica** a responder las preguntas de los pacientes acerca de la vacuna.
- **Involucrar a las comunidades y a las personas de manera equitativa e inclusiva** para garantizar que las personas tengan la oportunidad de preguntar y recibir información clara y precisa acerca de la vacuna contra el COVID-19.

También es fundamental facilitar el acceso a las vacunas contra el COVID-19. Los CDC están trabajando con salud pública, proveedores de atención médica y otros socios para asegurarse de que las personas puedan acceder fácilmente a la vacuna contra el COVID-19 y que el costo no sea un obstáculo.

---

## ¿Habrá suficientes vacunas para todos? ▼

Cuando la FDA autorice o apruebe por primera vez el uso de una o más vacunas contra el COVID-19 en los Estados Unidos, puede haber un límite de suministros. Es decir que no todos podrán vacunarse de inmediato. Entendemos que esto podría resultar preocupante para algunas personas, especialmente para [quienes corren mayor riesgo de enfermarse gravemente](#) a causa de este virus y para sus seres queridos.

Por tal motivo, anticipándose a la respuesta, el [gobierno federal comenzó a invertir en ciertos fabricantes de vacunas](#) para ayudarlos a aumentar su capacidad para fabricar y distribuir rápidamente una cantidad grande de vacunas contra el COVID-19. Esto permitirá que los Estados Unidos pueda comenzar con la mayor cantidad de vacunas posible e ir aumentando continuamente el suministro en las semanas y los meses subsiguientes. El objetivo es que todos puedan acceder fácilmente a la vacuna contra el COVID-19 en cuanto haya grandes cantidades disponibles. Miles de proveedores de vacunas estarán disponibles, incluidos los consultorios médicos, farmacias minoristas, hospitales y centros de salud habilitados por el gobierno federal.

---

## ¿Qué puedo hacer para prevenir la infección por el COVID-19 ya que aún no hay una vacuna disponible? ▼

Debe usar una mascarilla que le cubra la boca y la nariz cuando está con otras personas, evitar el contacto cercano con personas que están enfermas, mantener una distancia de 6 pies del resto, evitar multitudes y lavarse las manos con frecuencia. Obtenga más información acerca de estas y otras medidas que puede tomar para [protegerse y proteger a los demás del COVID-19](#).

---

# Desarrollo de la vacuna

---

## ¿Cuántas vacunas contra el COVID-19 se están desarrollando? ▼

Se están desarrollando varias vacunas contra el COVID-19. Al 24 de noviembre del 2020 hay ensayos clínicos a gran escala (fase 3) en curso o previstos para cinco vacunas contra el COVID-19 en los Estados Unidos.

---

## ¿Existe otra vacuna contra coronavirus que se haya desarrollado anteriormente? ¿Qué se sabe acerca de dicha vacuna? ¿Puede servir actualmente para el desarrollo de la vacuna contra el COVID-19? ▼

El [síndrome respiratorio agudo grave](#) y el [síndrome respiratorio de Oriente Medio](#) (SARS y MERS, por sus siglas en inglés respectivamente) son dos enfermedades causadas por coronavirus que están estrechamente relacionados con el virus que causa el COVID-19. Los investigadores comenzaron a desarrollar las vacunas contra estas enfermedades tras haber sido descubiertas en el 2003 y el 2012, respectivamente. Ninguna de las vacunas contra el SARS que se hayan fabricado pasaron las primeras etapas de

desarrollo y prueba, en gran medida debido a la falta de interés porque el virus desapareció. Una vacuna contra el MERS (MVA-MERS-S) pasó un ensayo clínico de fase 1 en el 2019. Se ha recurrido a las lecciones aprendidas a través de investigaciones sobre vacunas anteriores para informar estrategias para el desarrollo de una vacuna contra el COVID-19.

## ¿Por qué se está tardando tanto en crear una vacuna contra el COVID-19? Solo se tardó unos meses para crear la vacuna contra la influenza H1N1.

Cuando se identifica una nueva cepa de la influenza, como la H1N1 en el 2009, los fabricantes de la vacuna pueden utilizar los mismos procesos que fueron usados para crear la vacuna anual contra la influenza estacional, lo que permite ahorrar un tiempo valioso. A diferencia de la influenza, los coronavirus aún no tienen vacunas aprobadas ni procesos realizados sobre los cuales basarse. Además, el coronavirus que causa el COVID-19 es un virus nuevo, de modo que deben crearse vacunas completamente nuevas y someterlas a prueba para garantizar que son eficaces y seguras. Hay muchos pasos en el [proceso de aprobación y prueba de una vacuna](#). [Varias agencias y grupos en los Estados Unidos](#) [están trabajando en forma conjunta para garantizar que esté disponible cuanto antes una vacuna que sea segura y eficaz contra el COVID-19.](#)

## Vacunarse

### ¿Cuántas dosis de la vacuna contra el COVID-19 se necesitarán?

Todas las vacunas contra el COVID-19 que actualmente se encuentran en la Fase 3 de los ensayos clínicos en los Estados Unidos, excepto una, requieren de dos dosis. La otra vacuna contra el COVID-19 consiste en una dosis.

### ¿Debo usar mascarilla cuando reciba la vacuna contra el COVID-19?

Sí. Los CDC recomiendan que durante la pandemia las personas [usen una mascarilla](#) que les cubra la nariz y la boca cuando están en contacto con personas con las que no conviven, cuando se encuentran en establecimientos de atención médica y cuando reciben cualquier vacuna, incluida la vacuna contra el COVID-19. Cualquier persona que tenga dificultad para respirar o no sea capaz de quitarse la mascarilla sin ayuda no debería usar mascarilla. Para obtener más información, visite [Consideraciones para el uso de mascarillas](#).

### ¿Quién paga la vacuna contra el COVID-19?

Los estadounidenses recibirán las dosis de vacunas compradas con el dinero de los contribuyentes estadounidenses sin costo. Sin embargo, los proveedores de vacunas podrán cobrar un cargo por administrarle la vacuna a alguien. Los proveedores de la vacuna pueden recibir un reembolso por parte de la compañía de seguros pública o privada del paciente o, en el caso de los pacientes sin cobertura de seguro, por parte del Fondo de Ayuda para Proveedores de la Administración de Recursos y Servicios de Salud.

### ¿Hay consideraciones especiales sobre quiénes deberían recibir primero la vacuna contra el COVID-19?

Al principio, los suministros de la vacuna contra el COVID-19 serán limitados. Operation Warp Speed está haciendo lo posible para hacer que se distribuyan esas primeras dosis de la vacuna apenas sea autorizada o aprobada y recomendada, en vez de esperar hasta que haya suficientes vacunas para todos. No obstante, es importante que las primeras vacunas se distribuyan entre las personas de manera justa, ética y transparente. Conozca el [proceso de elaboración de las recomendaciones de los CDC para la vacunación contra el COVID-19](#), incluidas las recomendaciones ante una limitación de suministros, con base en los aportes del Comité Asesor sobre Prácticas de Vacunación (ACIP, por sus siglas en inglés).

### Si ya tuve COVID-19 y me recuperé, ¿debo vacunarme de todos modos contra el COVID-19 cuando haya una vacuna disponible?

En este momento no hay suficiente información disponible como para afirmar si una persona que estuvo infectada no volverá a

probable que la inmunidad natural contra el COVID-19 no dure demasiado, pero se necesitan más estudios para entender mejor esto. Hasta que tengamos una vacuna disponible y el Comité Asesor sobre Prácticas de Vacunación (ACIP, por sus siglas en inglés) haga las recomendaciones pertinentes a los CDC sobre cómo hacer un mejor uso de las vacunas contra el COVID-19, los CDC no pueden opinar acerca de si las personas que tuvieron COVID-19 deberían vacunarse contra el COVID-19.

---

## ¿Por qué es necesario encontrar una vacuna si podemos tomar otras medidas, como el distanciamiento social y el uso de mascarillas, para prevenir la propagación del virus que causa el COVID-19? ▼

Para detener una pandemia es necesario utilizar todas las herramientas disponibles. Las vacunas actúan junto al sistema inmunitario para que su organismo esté preparado para combatir el virus si se ve expuesto al mismo. Otras medidas, como usar una mascarilla que le cubra la boca y la nariz y mantener una distancia de al menos 6 pies de las demás personas, ayudan a reducir su riesgo de estar expuesto al virus o de propagarlo a otras personas. La mejor protección contra el COVID-19 será vacunarse y seguir las recomendaciones de los CDC [para protegerse y proteger a otras personas](#) del COVID-19.

---

## ¿Debo usar una mascarilla y evitar el contacto cercano con los demás si recibí las 2 dosis de la vacuna? ▼

Sí. Mientras los expertos obtienen más información acerca de la protección que brindan las vacunas contra el COVID-19 en condiciones de la vida real, es importante que todos sigamos usando **todas las herramientas** disponibles para ayudar a detener esta pandemia, como usar una mascarilla que cubra la boca y la nariz, lavarse las manos con frecuencia y mantener una distancia de al menos 6 pies de los demás. En conjunto, la vacuna contra el COVID-19 y las recomendaciones de los CDC sobre [cómo protegerse y proteger a los demás](#) ofrecerán la mejor protección contra el COVID-19 para evitar infectarse y propagarlo. Los expertos necesitan conocer más acerca de la protección que ofrecen las vacunas contra el COVID-19 antes de decidir hacer cambios en las recomendaciones sobre las medidas que todos deberían tomar para desacelerar la propagación del virus que causa el COVID-19. Otros factores, incluidos cuántas personas se vacunaron y cómo el virus se propaga en las comunidades, también incidirán en esta decisión.

---

## ¿Cuándo puedo dejar de usar mascarilla y evitar el contacto cercano con los demás después de haber recibido la vacuna? ▼

Actualmente no hay suficiente información disponible para afirmar o determinar cuándo los CDC dejarán de recomendar que las personas [usen mascarillas](#) y [evitar tener contacto directo con otras personas](#) para ayudar a prevenir la propagación del virus que causa el COVID-19. Los expertos necesitan conocer más acerca de la protección que ofrecen las vacunas contra el COVID-19 antes de tomar esa decisión. Otros factores, incluidos cuántas personas se vacunaron y cómo el virus se propaga en las comunidades, también incidirán en esta decisión.

---

## ¿Existen otras vacunas que pueden ayudar a evitar que me infecte por COVID-19? ▼

Actualmente no hay vacunas disponibles que ayuden a prevenir el COVID-19. Sin embargo, [varias agencias y grupos en los Estados Unidos](#) [están](#) trabajando en forma conjunta para garantizar que esté disponible cuanto antes una vacuna que sea segura y eficaz contra el COVID-19.

La vacuna contra la influenza no brindará protección contra el COVID-19, pero puede evitar que contraiga una infección por el virus de la influenza y por el COVID-19 a la vez. Podría evitar que se enferme gravemente. Debido a que no es posible determinar con certeza qué sucederá en el invierno, los CDC consideran que es probable que para entonces circulen tanto los virus de la influenza como el virus que causa el COVID-19. Por eso, vacunarse contra la influenza es más importante que nunca.

---

## ¿La inmunidad posterior a la infección por COVID-19 dura más tiempo que la protección que brindan las vacunas contra el COVID-19? ▼

La protección que una persona adquiere después de haberse infectado (llamada inmunidad natural) varía según la enfermedad y según cada persona. Como este virus es nuevo, no sabemos cuánto podría durar la inmunidad natural. Las primeras evidencias, basadas en ciertas personas, al parecer sugieren que la inmunidad natural no duraría mucho tiempo.

En cuanto a la vacunación, no sabremos cuánto tiempo durará la inmunidad hasta que no tengamos una vacuna y más datos sobre su

Tanto la inmunidad natural como la inmunidad inducida por la vacuna son aspectos importantes del COVID-19 sobre los que los expertos están tratando de aprender más, y los CDC mantendrán informado al público a medida que haya nueva evidencia disponible.

---

## ¿Qué porcentaje de la población necesita vacunarse para generar inmunidad masiva o "de rebaño" contra el COVID-19?

Los expertos desconocen qué porcentaje de personas debería vacunarse para lograr inmunidad masiva o "de rebaño" contra el COVID-19. La inmunidad masiva o "de rebaño" es un término que se utiliza para describir el momento en que una cantidad suficiente de personas están protegidas, ya sea por una infección previa o a través de la vacunación, por lo que es poco probable que un virus o una bacteria pueda propagarse y causar una enfermedad. Como resultado, todos los integrantes de la comunidad están protegidos incluso si algunas personas no tienen ningún tipo de protección. El porcentaje de personas que necesita tener protección para poder lograr la inmunidad masiva o "de rebaño" varía según la enfermedad.

---

## La seguridad

---

### ¿Cómo notifico si tengo algún problema o una reacción adversa después de recibir la vacuna contra el COVID-19?

Los CDC y la FDA alientan al público a notificar posibles efectos secundarios (llamados reacciones adversas) al [Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas \(VAERS\)](#). Este sistema nacional recopila datos para detectar reacciones adversas inesperadas, que al parecer ocurren de manera más frecuente de lo esperado o que tienen patrones inusuales. Obtenga más información sobre la [diferencia entre los efectos secundarios de una vacuna y las reacciones adversas](#). Los informes aportados al VAERS permiten que los CDC puedan monitorear la seguridad de las vacunas. La seguridad es la prioridad principal.

Se les solicitará a los proveedores de atención médica que notifiquen ciertas reacciones adversas posteriores a la vacunación al VAERS. Los proveedores de atención médica también tienen que cumplir con cualquier requisito sobre los informes de seguridad de conformidad con las condiciones de uso autorizado de la FDA durante la vigencia de cualquier Autorización de Uso de Emergencia; estos requisitos se publicarán en el [sitio web de la FDA](#).

Los CDC también están implementando una nueva herramienta compatible para smartphones llamada **v-safe** para controlar la salud de las personas después de haber recibido la vacuna contra el COVID-19. Cuando recibe la vacuna, también debe recibir una planilla informativa de **v-safe** con indicaciones sobre cómo inscribirse en **v-safe**. Si se inscribe, recibirá mensajes de texto regularmente con encuestas a través de las cuales puede notificar cualquier problema o reacciones adversas que tenga después de haberse vacunado contra el COVID-19.

---

### ¿Qué significa si un ensayo clínico es pausado temporalmente?

Durante el proceso de aprobación de una vacuna la prioridad principal es la seguridad. No es algo inusual que sea necesario pausar temporalmente un ensayo clínico cuando se detecta un posible efecto secundario (llamado reacción adversa). Los ensayos clínicos están diseñados para ser pausados cuando se detecta un evento de salud inesperado (llamado señal de seguridad), para que los científicos y los médicos puedan investigar posibles problemas de seguridad. El proceso de aprobación para las vacunas contra el COVID-19 no es diferente: el foco siempre está puesto en la seguridad.

---

Última actualización: 3 de dic. del 2020